



# **FIGHT**theBite



*County of San Diego Vector Control Program*

**¡LUCHE contra las Picaduras!**

# LUCHAContra lasPICADURAS

## La sorpresa de Grace

No estar informado puede lastimarlo. Esto lo puede confirmar Grace Oberst, una residente del condado, de 67 años, que contrajo el Virus del Oeste del Nilo en septiembre del 2007. Aunque ella sabía que el virus estaba presente en el Condado de San Diego, ella no sabía que tan peligroso era el virus. No sabía cómo protegerse del virus. Tampoco sabía que los zancudos transmitían la enfermedad de las aves infectadas a las personas, y desconocía los síntomas asociados con el virus. El problema principal es que igual que mucha gente, ella no hacía por informarse, porque se decía: "no creo que me pueda ocurrir a mí".

La Fiebre del Virus del Oeste del Nilo puede ser difícil de diagnosticar, porque puede producir una amplia variedad de síntomas. La mayoría de las personas que contraen la enfermedad no desarrollan ningún síntoma, pero algunos desarrollan síntomas leves como dolores de cabeza, rigidez muscular, erupción cutánea, fiebre y náuseas. En otras palabras, esta enfermedad puede confundirse con gripe, o varias otras enfermedades. Los síntomas leves, generalmente duran unos días o pocas semanas.

El virus también puede causar enfermedades más graves, como encefalitis que es una inflamación del cerebro, y meningitis, una inflamación del tejido que rodea el cerebro y la médula espinal. Estas enfermedades pueden ocasionar entumecimiento, parálisis, temblores, rigidez de cuello, dolor de cabeza severo y pérdida de la visión. En casos más graves, pueden causar la muerte. Los efectos neurológicos del Virus del Oeste del Nilo, como la parálisis y debilidad, pueden ser permanentes.

## Un largo viaje

Los síntomas de Grace comenzaron como síntomas ligeros de gripe " los que avanzaron muy rápidamente", comenta; tan rápidamente que sólo en un par de días, fue trasladada al hospital, y en el camino, ella entró en estado de coma que le duró por casi dos semanas. Durante su primera semana en el hospital, los médicos batallaron para diagnosticar su enfermedad. Por suerte, para Grace, su yerno leyó un artículo sobre Virus del Oeste del Nilo y le pidió a los médicos que hicieran una prueba. La prueba salió positiva con el virus. Pero la enfermedad de Grace ya había progresado al grado de tener encefalitis y meningitis, lo que la había debilitado y demacrado.

Aunque la recuperación de Grace es casi completa, se ha tardado casi tres años, incluyendo un año completo de terapia física. Grace se siente afortunada de no morir y haber llegado tan lejos. Hoy, ella sigue teniendo problemas de equilibrio cuando baja escaleras, y todavía no ha recuperado la fuerza o la

resistencia que tenía antes de enfermarse. Ella tampoco recuerda los días previos a su hospitalización.

"Solía ser capaz de caminar durante períodos prolongados", comenta, agregando: "Extraño esos días, y espero poder volver a disfrutar de esas largas caminatas. Es la única cosa que todavía no puedo hacer.

Algunas de las víctimas que han sufrido los efectos neurológicos de la enfermedad no han sido tan afortunados y continúan sufriendo por mala salud y viven muy limitados de su actividad.

## Datos Muy Importantes que Usted Necesita Saber

- No hay vacuna o cura para el Virus del Oeste del Nilo
- En la mayoría de los casos humanos de Virus del Oeste del Nilo en San Diego, los zancudos se encontraban en objetos o depósitos con agua cerca de los hogares de las víctimas
- Lluvia reciente y clima cálido son las condiciones perfectas para que surjan criaderos de mosquitos en el condado
- La prevención de criaderos de zancudos y protegerse de sus picaduras son la manera más eficaz de evitar el virus.





**PREVÉNGASE, PROTÉJASE, REPÓRTELO**  
**VIRUS del OESTE del NILO**

**(858)694-2888 | [SDFightTheBite.com](http://SDFightTheBite.com)**

Para recibir mensajes de alerta en su celular escriba: PEST al 75309  
o visite el website móvil : [sdvector.mobil](http://sdvector.mobil)



*County of San Diego Vector Control Program*